

Dodatok č. 2 k Rámcovej zmluve o kúpe reagensí

(ďalej len „Dodatok“)

uzatvorený medzi zmluvnými stranami:

1. Roche Slovensko, s.r.o.

Sídlo: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava 1

IČO: 35 887 117

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, vložka č. 31845/B, odd.: Sro

DIČ: 2021832087

IČ DPH: SK 2021832087

Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.

Číslo účtu: 1423144000/1111

V mene ktorej konajú:

Ing. Tatiana Godarská, prokurista

Ing. Ladislav Štefančík – na základe plnej moci zo dňa 31.3.2011

(ďalej len „predávajúci“)

a

2. Oravská poliklinika Námestovo

Sídlo: ul. Červeného kríža 62/30, 029 01 Námestovo

IČO: 00634875

Zapísaná: ZL vydaná ZSK Žilina, č. 4654/2008/OZ zo dňa 4.9.2008

DIČ: 2020573434

IČ DPH: SK 2020573434

Bankové spojenie: Dexia banka Slovensko, a.s.

Číslo účtu: 4013304001/5600

V mene ktorej koná: Mgr. Daniela Fejová - štatutárny zástupca polikliniky

(ďalej len „kupujúci“)

I.

- 1.1 Predávajúci a kupujúci uzavreli dňa 28.04.2011 Rámcovú zmluvu o kúpe reagensí, ktorej predmetom je záväzok predávajúceho predávať kupujúcemu reagensie, kontrolný materiál a kalibrácie (spolu len ako „reagensie“) vymedzené v Prílohe č. 1 Zmluvy na základe jednotlivých objednávok kupujúceho a záväzok kupujúceho prevziať od predávajúceho objednané reagensie a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu (ďalej len „Zmluva“).

fe

II.

- 2.3 Zmluvné strany sa dohodli, že doba trvania Zmluvy sa týmto predlžuje o 1 rok, a teda Zmluva sa skončí 28.04.2014.

III.

- 3.1 Kupujúci je povinný bezodkladne zverejniť tento Dodatok v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony a predložiť kupujúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto Dodatku.
- 3.2 Tento Dodatok je platný dňom jeho podpisu oboma zmluvnými stranami. Tento Dodatok nadobúda účinnosť dňom doručenia písomného potvrdenia o zverejnení Dodatku kupujúcim predávajúcemu.

IV.

- 4.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú podpísom tohto Dodatku nezmenené.
- 4.2 Tento Dodatok tvorí od okamihu jeho podpisu oboma zmluvnými stranami nedeliteľnú súčasť Zmluvy a bude podľa vôle zmluvných strán pripojený ku všetkým vyhotoveniam Zmluvy.
- 4.3 Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno jeho vyhotovenie.
- 4.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že si tento Dodatok prečítali, jeho obsahu porozumeli a súhlasia s ním, a že Dodatok uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, na znak čoho tento Dodatok podpisujú.

V Bratislave, dňa 08.04.2013

V Námestove, dňa 28.04.2013

Predávajúci:

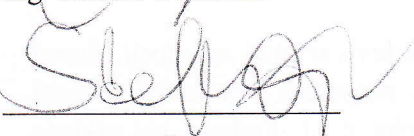
Kupujúci:

Roche Slovensko, s.r.o.

Oravskú polikliniku Námestovo


Ing. Tatiana Godarská


Mgr. Daniela Fejová


Ing. Ladislav Štefančík

Oravská poliklinika
029 01 NÁMESTOVO

1

Plná moc

PLNOMOCENSTVO

Podpísaná:

Roche Slovensko, s.r.o.

so sídlom: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava

IČO: 35 887 117

Zapísaná: v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sro, vložka č. 31845/B

V mene ktorej konajú:

RNDr. Beáta Bellová, konateľka

Ing. Tatiana Godarská, prokurista

spĺnomocňuje

Ing. Ladislava Štefančíka

Dátum narodenia: 9. apríla 1960

Bydlisko: Lotyšská 20, 821 06 Bratislava

Rodné číslo: 600409/7231

Pozícia: Financial Manager Diagnostics

na:

konanie v mene Roche Slovensko, s.r.o. vo veciach týkajúcich sa činnosti divízie Diagnostics, a to najmä:

- a) právnych vzťahov k lekárskeym prístrojom vo vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o., alebo ktoré v budúcnosti budú vo vlastníctve Roche Slovensko, s.r.o. so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.;
- b) právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti servisných služieb poskytovaných zákazníkom na prístrojoch vo vlastníctve zákazníkov a prístrojoch vo vlastníctve spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.;
- c) právnych vzťahov so zákazníkmi spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti nákupu a predaja servisných a diagnostických, spotrebných a kontrolných materiálov;
- d) právnych vzťahov spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti colných služieb, skladovania a prepravy lekárskeych prístrojov, servisných a diagnostických, spotrebných a kontrolných materiálov;
- e) právnych vzťahov týkajúcich sa správy pohľadávok spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o., divízie Diagnostics, a to najmä, nie však výlučne, dohôd o plnení dlhu v splátkach a podpisovanie za Roche Slovensko, s.r.o. notárskych zápisníc obsahujúcich súhlas povinnej osoby s vykonateľnosťou podľa § 41 ods. 2 písm. c) zákona č. 233/1995 Zb. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok) a o zmene a doplnení ďalších zákonov v znení neskorších predpisov, v ktorých Roche Slovensko, s.r.o. vystupuje ako osoba oprávnená;

f) právnych vzťahov s dodávateľmi spoločnosti

POWER OF ATTORNEY

The undersigned:

Roche Slovensko, s.r.o.

Seated at: Cintorínska 3/A, 811 08 Bratislava

ID Number: 35 887 117

Registered at: Commercial Registry of the District Court Bratislava I, Sec. Sro, Insert No. 31845/B

Represented by:

RNDr. Beáta Bellová, Executive

Ing. Tatiana Godarská, Procurist

hereby appoints

Ing. Ladislav Štefančík

Date of birth: 9th April 1960

Address: Lotyšská 20, 821 06 Bratislava

Personal Identification No.: 600409/7231

Position: Financial Manager Diagnostics

for:

acting on behalf of Roche Slovensko, s.r.o. in questions related to Diagnostics Division, especially concerning:

- a) legal relations to the medical devices owned by Roche Slovensko, s.r.o., or which will be owned by Roche Slovensko, s.r.o. in the future, with the customers of Roche Slovensko, s.r.o.;
- b) legal relations with customers of Roche Slovensko, s.r.o. related to performing the maintenance services on medical devices owned by the customer or by Roche Slovensko, s.r.o.;
- c) legal relations with the customers of Roche Slovensko, s.r.o. in the field of purchase and sale of service and diagnostics, control and consumable material;
- d) legal relations of Roche Slovensko, s.r.o. in the field of performing the custom services, storage and transport of medical devices and diagnostics, control and consumable material;
- e) legal relations concerning the credit management of Roche Slovensko, s.r.o., Diagnostics Division, especially, but not limited to, agreements on fulfilment of the debt in instalments and signing of behalf of Roche Slovensko, s.r.o., as the entitled party, notary deeds including the consent of the obliged person with the execution according to Art. 41 sub. 2 letter c) of the Act No. 233/1995 Coll. on Court Executors and Execution (Execution Order) and on amendment and supplement of other acts, as amended;

f) legal relations with the suppliers (vendors) of Roche

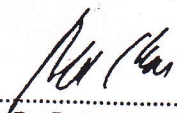
Roche Slovensko, s.r.o. v oblasti nákupu
materiálov a služieb pre divíziu Diagnostics;

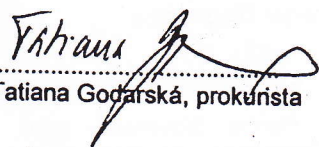
g) iných právnych vzťahov týkajúcich sa činnosti
divízie Diagnostics spoločnosti Roche Slovensko,
s.r.o.

Ing. Ladislav Štefančík je oprávnený na konanie v
mene Roche Slovensko, s.r.o. vo veciach uvedených
vyššie výlučne spolu s konateľom alebo prokuristom
spoločnosti Roche Slovensko, s.r.o.

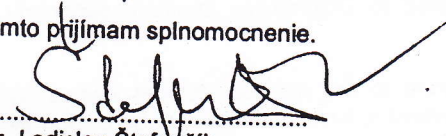
V Bratislave dňa 31.3. 2011

Roche Slovensko, s.r.o.


.....
RNDr. Beáta Bellová, konateľka


.....
Ing. Tatiana Godárska, prokurista

Týmto prijímam splnomocnenie.


.....
Ing. Ladislav Štefančík

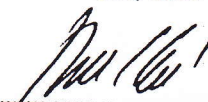
Slovensko, s.r.o. in the field of purchase of
materials and services for the Diagnostics Division;

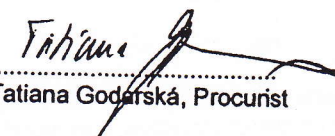
g) other legal relations related to the business activity
of Diagnostics Division of Roche Slovensko, s.r.o.

Ing. Ladislav Štefančík shall be entitled to act on
behalf of Roche Slovensko, s.r.o. in the matters stated
above only together with the Executive or Procurist of
the company Roche Slovensko, s.r.o.

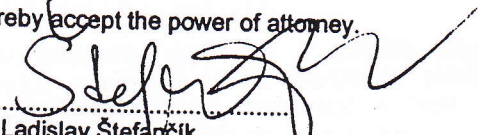
In Bratislava, the day of 31.3.2011

Roche Slovensko, s.r.o.


.....
RNDr. Beáta Bellová, Executive


.....
Ing. Tatiana Godárska, Procurist

I hereby accept the power of attorney.


.....
Ing. Ladislav Štefančík

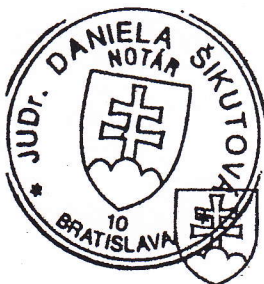


OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: RNDr. Beata Bellová, r.č. 595118/7088, dátum narodenia 18.1.1959, bytom Bratislava - Staré Mesto, Bernoláková 2719/4, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: SP 427961, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 210799/2011.

Bratislava dňa 31.03.2011



Mgr. Juraj Šikuta
Notársky koncipient

OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: Ing. Tatiana Godarská, r.č. 725519/9083, dátum narodenia 19.5.1972, bytom Poprad, Partizánska 697/69, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: EB 181291, ktorý(á) listinu predomnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O 210800/2011.

Bratislava dňa 31.03.2011



Mgr. Juraj Šikuta
Notársky koncipient

Upozornenie! Notár legalizáciou neosvedčuje pravdivosť skutočností uvádzaných v listine (§58 ods. 4 Notárskeho poriadku)